

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### WHY SHOULD I PARTICIPATE IN THIS PROGRAM?

Your decision to replace an old lead service line is an important one. In July 2021, the state of New Jersey enacted legislation for all water providers to replace utility-owned and customer-owned lead and galvanized service lines by 2031. The U.S. Centers for Disease Control (CDC) and the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) recommend replacing the entire lead service line rather than only replacing a portion of the line. Because replacing only a portion of the lead service line can potentially increase the exposure to lead through drinking water, all lead portions of the service line should be replaced.

### WHAT IS INCLUDED IN THE REPLACEMENT?

This includes replacement of any lead portions of the water service line from the water main to a valve inside your house (limited up to 5 feet inside your house). If there is no existing valve, we will install one as needed.

### MY HOUSEHOLD PLUMBING IS LEAD. WILL YOU REPLACE THAT AS WELL?

No, this project will only replace lead water service lines from the water main to the first valve within your household, up to 5 feet.

### WILL YOU COVER ANY COSTS IF I REPLACE MY LEAD SERVICE LINE SOONER OR LATER THAN YOUR PLANNED PROJECT?

At this time, this program is only offered while we are upgrading our water infrastructure. If you decide to replace your service line prior to or after our planned project, we can not guarantee that we could cover the costs. Customers always have the option of replacing their portion of the service line through their own contractor at their own expense, not reimbursed by the company. In these cases, it's very important for the homeowner and/or their plumber to contact us ahead of time.

### DO I NEED TO BE HOME?

You will need to be home for part of the work. To remove the entire lead service line, we will need to access your existing customer-owned service line as it enters your house. You also will need to be home to flush your plumbing after the work is completed.

### WILL MY WATER SERVICE BE TURNED OFF DURING THIS WORK?

A short, temporary disruption in water service may occur as we transition from the old lead service line to the new service line. We will make every effort to minimize any disruption.

### WHY DO I NEED TO FLUSH MY HOUSEHOLD PLUMBING AFTER THE SERVICE LINE IS REPLACED?

Flushing of your household plumbing can remove any debris or pipe scale that may have broken loose during construction. Pipe scale may contain lead, so it is important to flush it out.

### IF I CHOOSE TO PARTICIPATE, WHEN CAN YOU SCHEDULE THIS WORK?

We need to perform this work as we are upgrading the water infrastructure in your area. We will contact you to schedule a time that works best.

### CAN I USE A FILTER TO REMOVE LEAD INSTEAD OF REPLACING THE LEAD SERVICE LINE?

Using filters rated to remove lead can be effective if properly maintained. Removing the entire lead service line will remove a source of lead and help reduce your potential exposure to lead in drinking water. U.S. EPA recommends using a pitcher filter for drinking water for six months after a lead service line replacement to reduce the potential exposure to lead.

### STEPS YOU CAN TAKE TO REDUCE YOUR POTENTIAL EXPOSURE TO LEAD IN DRINKING WATER

You cannot see, smell or taste lead, and boiling water will not remove lead. Here are steps you can take to reduce your potential exposure if lead exists in your home plumbing.

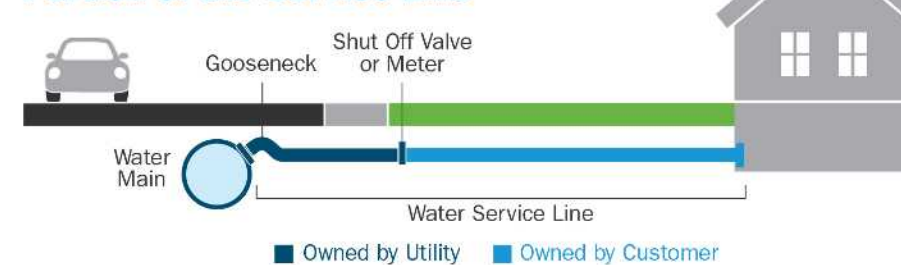
- 1. Replace any lead service lines.** If you have a lead service line, replace it.
- 2. Flush your taps.** The longer the water lies dormant in your home's plumbing, the more lead it might contain. If the water in your faucet has gone unused for more than 6 hours, flush the tap with cold water for 30 seconds to 2 minutes before drinking or using it to cook. To conserve water, catch the running water and use it to water your plants.
- 3. Use cold water for drinking and cooking.** Hot water has the potential to contain more lead than cold water. If hot water is needed for cooking, heat cold water on the stove or in the microwave.
- 4. Routinely remove and clean all faucet aerators.**
- 5. Check to see if your interior plumbing or faucets contain lead and replace any that do.** Look for the "Lead Free" label when replacing or installing plumbing fixtures.
- 6. Follow manufacturer's instructions for replacing water filters** in household appliances, such as refrigerators and ice makers, as well as home water treatment units and pitchers. Look for NSF 53 certified filters.
- 7. Flush after plumbing changes.** Changes to your service line, meter, or interior plumbing may result in sediment, possibly containing lead, in your water supply. Remove the aerator from each faucet and run the water for 3 to 5 minutes.



New Jersey American Water will be upgrading the water infrastructure in your area in the near future. While we're there, if the utility-owned or customer-owned portion of the service line (see diagram) is made of lead<sup>1</sup>, we'll work with you to replace it. Best of all, we'll cover the costs to replace your lead service line.

**REPLACING LEAD SERVICE LINES HELPS MANAGE THE RISK OF POTENTIAL EXPOSURE TO LEAD IN DRINKING WATER.**

### Utility-owned vs. Customer-owned Portion of the Service Line



Please note: This diagram is a generic representation. Variations may apply.

<sup>1</sup> In accordance with New Jersey legislation, galvanized service lines are considered lead.

**INFRASTRUCTURE. ONE MORE WAY WE KEEP LIFE FLOWING.**



**NEW JERSEY  
AMERICAN WATER**

**WE KEEP LIFE FLOWING®**

### CONTACT US

**PLEASE REVIEW THE ENCLOSED INFORMATION** and contact us as soon as possible, because we need your input on this important project impacting your water service.

**LSLR Program**

CONTACT/PROJECT MANAGER

**609-667-4627**

PHONE

[LSLR.Delran@amwater.com](mailto:LSLR.Delran@amwater.com)

EMAIL

# PLEASE ALLOW US TO REPLACE YOUR SERVICE LINE AT THIS TIME IF IT'S MADE OF LEAD<sup>1</sup>

Here's what to expect...



## CONTACT US

Please contact the project manager at the number provided on the front page. We would like to explain the process and answer your questions.



## WE'LL CHECK YOUR LINE

We will check if your service line is made of lead.

For safety, this may involve us inspecting your service line where it enters your home and connects to your water meter. It also may involve obtaining a mark out of underground utilities and checking your home electrical system grounding.

In addition, we may need to dig a few small test pits over your existing service line to determine your service line material. The number and size of test pits may vary.



## WE'LL LET YOU KNOW IF YOUR LINE IS LEAD

We will inform you if lead pipe is found.

And, if it is, we'll need your approval to replace it. Replacing the entire lead portion of the service line at this time can help you better manage your risk of potential exposure to lead in drinking water.



## AGREE TO HAVE YOUR LEAD SERVICE LINE REPLACED

First, we'll meet with you to discuss the project specifics and how to prepare the work area.

**Then, before we can proceed, the property owner must sign an online agreement to allow our contractor to work on the property.**

Paper copies of the agreement are also available.



## WE'LL REPLACE THE LEAD SERVICE LINE

Our contractor will install the new water service line. This generally can be done in one day.

Typically, there is up to a 4 hour interruption of water service while we perform the work. You may want to store a few gallons of water for drinking in preparation.

Any needed lawn, driveway or sidewalk restoration work may take additional days, but there's no need for you to be home while we complete the restoration.



## FLUSH YOUR PLUMBING

Your household plumbing will need to be flushed to remove debris and any pipe scale that may have come loose during construction.

This step should be completed **BEFORE** you consume tap water or use hot water. This also is a good time to clean aerators.

We'll provide you with printed instructions for initial and ongoing maintenance flushing. Our contractor will coordinate with you to perform the initial flush.

**It is very important to complete proper flushing following the replacement.**



## WE'LL COLLECT A WATER SAMPLE

When the work is completed, we will schedule a time to collect a water sample(s) after flushing.

Once available, we will inform you of the results.

## ABOUT LEAD

New Jersey American Water tests for lead in drinking water at our treatment facilities and at representative sites in the distribution system, and we comply with drinking water standards.

## HEALTH EFFECTS OF LEAD

According to the U.S. Environmental Protection Agency, exposure to lead in drinking water can cause serious health effects in all age groups. Infants and children can have decreases in IQ and attention span. Lead exposure can lead to new learning and behavior problems or exacerbate existing learning and behavior problems. The children of women who are exposed to lead before or during pregnancy can have increased risk of these adverse health effects. Adults can have increased risks of heart disease, high blood pressure, kidney or nervous system problems.

Note: We are not selling any services in this program.

## LEARN MORE

- **ONLINE:** To learn more about lead, our lead service line replacement program or tips on what you can do to reduce the potential exposure to lead, scan the QR code or visit us online at [newjerseyamwater.com/leadfacts](http://newjerseyamwater.com/leadfacts).
- **CONTACT US:** For questions about the service line replacement project in your area, contact the project manager provided on the front page. General questions about the program can be sent to [leadfreenj@amwater.com](mailto:leadfreenj@amwater.com).
- **FOR MORE INFORMATION ON DRINKING WATER IN GENERAL:** Call the USEPA's Safe Drinking Water Hotline at 1-800-426-4791.



To learn more about lead in drinking water, scan the QR code.



<sup>1</sup> In accordance with New Jersey legislation, galvanized service lines are considered lead.

## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿POR QUÉ DEBERÍA PARTICIPAR EN ESTE PROGRAMA?

Su decisión de reemplazar la antigua tubería de servicio de plomo es una decisión importante. En julio de 2021, el estado de New Jersey promulgó una legislación para que todos los proveedores de agua reemplacen las tuberías de servicio galvanizadas y de plomo propiedad de la empresa de servicios públicos y propiedad del cliente antes del año 2031. Los Centros para el Control de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) de EE. UU. y la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de EE. UU. recomiendan que se reemplace la tubería de servicio de plomo en su totalidad en lugar de reemplazar solo una parte de ella. Ya que el reemplazo de una sola parte de la tubería de servicio de plomo puede incrementar potencialmente la exposición al plomo a través del agua potable, debería reemplazarse toda la tubería de servicio.

**¿QUÉ INCLUYE EL REEMPLAZO?** Esto incluye el reemplazo de cualquier porción de la tubería de servicio desde la tubería de agua principal hasta una válvula dentro de su casa que esté fabricada con plomo (hasta 5 pies en el interior de su casa). Si no hay una válvula existente, instalaremos una según sea necesario.

### TODAS LAS TUBERÍAS DOMÉSTICAS SON DE PLOMO.

**¿TAMBIÉN LAS REEMPLAZARÁN?** No, este proyecto solo reemplaza las tuberías de plomo del servicio de agua que van desde la tubería de agua principal hasta la primera válvula, hasta 5 pies en el interior de su casa.

### ¿USTEDES CUBRIRÁN ALGÚN COSTO SI REEMPLAZO MI TUBERÍA DE SERVICIO DE PLOMO ANTES O DESPUÉS DE LO PREVISTO EN SU PROYECTO?

Por ahora, el programa solo se ofrece mientras se moderniza nuestra infraestructura del servicio de agua. Si decide reemplazar la tubería de servicio en una fecha anterior o posterior, no podemos garantizar que vayamos a cubrir los costos. Los clientes siempre tienen la opción de reemplazar su parte de la tubería de servicio a través de su propio contratista a su

cargo, no reembolsado por la compañía. En estos casos, es muy importante que el propietario de la residencia y/o su plomero se comuniquen con nosotros con anticipación.

**¿DEBO ESTAR EN CASA?** Necesitará estar en su casa durante una parte del trabajo. Para retirar toda la tubería de servicio de plomo, necesitaremos acceder a la tubería existente que es de su propiedad en el lugar donde ingresa a su casa. También necesitará estar en su casa para purgar las tuberías una vez concluido el proyecto.

**¿EL SERVICIO DE AGUA SE INTERRUMPIRÁ DURANTE ESTE TRABAJO?** Es posible que se produzca una interrupción breve y temporal del servicio de agua durante el reemplazo de la antigua tubería de servicio de plomo por la nueva. Haremos todo lo posible por reducir al mínimo cualquier interrupción.

**¿POR QUÉ DEBO PURGAR TODAS LAS TUBERÍAS DOMÉSTICAS DESPUÉS DEL REEMPLAZO DE LA TUBERÍA DE PLOMO?** Al purgar las tuberías domésticas, puede eliminar cualquier residuo que haya quedado durante la construcción. Los residuos de las tuberías pueden contener plomo; por lo tanto, es importante que las purgue.

**SI DECIDO PARTICIPAR, ¿CUÁNDO SE PUEDE PROGRAMAR ESTE TRABAJO?** Es necesario que realicemos este trabajo, ya que estamos mejorando la infraestructura de agua en su área. Nos comunicaremos con usted para programar un horario que le sea conveniente.

### EN LUGAR DE REEMPLAZAR LA TUBERÍA DE PLOMO, ¿PUEDO UTILIZAR UN FILTRO PARA ELIMINAR EL PLOMO?

El uso de filtros clasificados para eliminar el plomo puede ser eficaz si se mantiene adecuadamente. La eliminación de toda la tubería de servicio de plomo eliminará el origen del plomo y ayudará a reducir la posible exposición al plomo en el agua potable. La EPA de EE. UU. recomienda utilizar una jarra con filtro para el agua potable durante seis meses después del reemplazo de una tubería de servicio de plomo para reducir la posible exposición al plomo.

### PASOS QUE USTED PUEDE TOMAR PARA REDUCIR LA POSIBLE EXPOSICIÓN AL PLOMO EN EL AGUA POTABLE

El plomo no se puede ver, oler o degustar, y hervir el agua no elimina el plomo. Estas son las medidas que usted puede tomar para reducir la posible exposición si hay presencia de plomo en las tuberías de su casa.

- 1. Reemplace la tubería de servicio de plomo.** Si posee una tubería de servicio de plomo, reemplácela.
- 2. Purgue sus grifos.** Cuanto más tiempo el agua permanezca estancada en las tuberías de su casa, más cantidad de plomo podría contener. Si el agua de su grifo no se ha utilizado durante más de seis horas, purgue los grifos con agua fría entre 30 segundos y 2 minutos antes de beber o usar el agua para cocinar. Para conservar el agua, recoja el agua que deje correr durante la purga y úsela para regar sus plantas.
- 3. Use agua fría para beber y cocinar.** El agua caliente puede contener más plomo que el agua fría. Si necesita usar agua caliente para cocinar, caliente el agua fría en la estufa o en el microondas.
- 4. Retire y limpie los aireadores de los grifos con frecuencia.**
- 5. Revise si su tubería interna o grifos contienen plomo y reemplace cualquiera que lo contenga.** Busque la etiqueta "Sin plomo" al reemplazar o instalar accesorios de plomería.
- 6. Siga las instrucciones del fabricante para reemplazar los filtros de agua** en aparatos del hogar, como refrigeradores y máquinas de hielo, y en unidades de tratamiento de agua de la casa y jarras. Busque filtros con certificación NSF 53.
- 7. Purgue después del cambio de tuberías.** Los cambios en la tubería de servicio, el medidor o las tuberías interiores pueden ocasionar que haya sedimentos, que pueden contener plomo, en su suministro de agua. Retire los aireadores de cada grifo y deje correr el agua de 3 a 5 minutos.



New Jersey American Water modernizará la infraestructura del servicio de agua en su área en un futuro cercano. Mientras hacemos esto, si la porción de tubería de servicio que es propiedad de la empresa de servicios públicos o propiedad del cliente (consulte el diagrama) está fabricada con plomo<sup>1</sup>, nos gustaría colaborar con usted para reemplazarla. Y lo mejor de todo: cubriremos los costos para reemplazar su tubería de servicio de plomo.

### REEMPLAZAR LAS TUBERÍAS DE SERVICIO DE PLOMO AYUDA A CONTROLAR EL RIESGO DE LA POSIBLE EXPOSICIÓN AL PLOMO EN EL AGUA POTABLE.

Parte de la tubería de servicios que es propiedad de la empresa de servicios públicos y la que es propiedad del cliente



Tenga en cuenta lo siguiente: este diagrama es una representación genérica. Pueden existir variantes.

<sup>1</sup> De acuerdo con la legislación de New Jersey, las tuberías de servicio galvanizadas se consideran de plomo.

**INFRAESTRUCTURA. UNA FORMA MÁS DE HACER QUE LA VIDA FLUYA.**



WE KEEP LIFE FLOWING®

### COMUNIQUESE CON NOSOTROS

**ANALICE LA INFORMACIÓN ADJUNTA** y comuníquese con nosotros cuanto antes, ya que necesitamos su opinión en este importante proyecto que afecta su servicio de agua.

LSLR Program

CONTACTO/GERENTE DE PROYECTO

609-667-4627

TELÉFONO

LSLR.Delran@amwater.com

EMAIL

# PERMÍTANOS REEMPLAZAR SU TUBERÍA DE SERVICIO EN ESTE MOMENTO SI ESTÁ FABRICADA CON PLOMO<sup>1</sup>

Puede esperar lo siguiente...



## COMUNÍQUESE CON NOSOTROS

Comuníquese con el gerente de proyecto al número provisto en la portada. Nos gustaría explicarle el proceso y responder a sus preguntas.



## REVISAREMOS SU TUBERÍA

Revisaremos si su tubería de servicio está fabricada con plomo.

Por razones de seguridad, esto podría implicar la inspección del punto de entrada de la tubería de servicio a su casa y su conexión con el medidor de agua. También puede implicar que tengamos que obtener un trazado de los servicios públicos subterráneos y verificar la conexión a tierra de su sistema eléctrico.

Además, es posible que tengamos que excavar algunos pozos de sondeo pequeños en la tubería existente para determinar el material del que está compuesto su tubería de servicio. El número y el tamaño de los pozos de sondeo pueden variar.



## LE INFORMAREMOS SI LA TUBERÍA ES DE PLOMO

Le informaremos si encontramos una tubería de plomo.

De ser así, necesitaremos su aprobación para reemplazarla. Reemplazar toda la tubería de servicio que sea de plomo en este momento puede ayudarle a controlar mejor el riesgo de la posible exposición al plomo en el agua potable.



## PERMÍTANOS REEMPLAZAR SU TUBERÍA DE SERVICIO DE PLOMO

Primero, nos reuniremos con usted para analizar los detalles del proyecto y cómo preparar el área de trabajo.

**Luego, antes de poder comenzar, el propietario del edificio debe firmar un acuerdo en línea que permita a nuestro contratista trabajar en la propiedad.**

En caso de ser necesario, también disponemos de copias impresas del acuerdo.



## REEMPLAZAREMOS LA TUBERÍA DE SERVICIO DE PLOMO

Nuestro contratista instalará la nueva tubería de servicio de agua. Generalmente, esto se realiza en un día.

Por lo general, se produce una interrupción del servicio de agua de hasta 4 horas mientras realizamos el trabajo. Se recomienda que almacene algunos galones como prevención.

Cualquier trabajo de restauración necesario en el jardín, la entrada para automóviles o la acera puede requerir días adicionales, pero no es necesario que usted se encuentre en su casa mientras completamos la restauración.



## PURGUE LAS TUBERÍAS

Será necesario que purgue las tuberías domésticas para eliminar cualquier residuo e impureza que se haya desprendido de las tuberías durante la construcción.

Este paso debe completarse ANTES de consumir agua del grifo o utilizar agua caliente. También le pediremos retirar y limpiar todos los aireadores de los grifos para ese momento.

Le ofreceremos instrucciones impresas de cómo purgar inicialmente las tuberías y como purgarlas periódicamente. El contratista coordinará con usted para llevar a cabo la purga inicial de las tuberías.

**Es de suma importancia que realice una purga adecuada tras el trabajo de reemplazo.**



## RECOLECTAREMOS UNA MUESTRA DE AGUA

Una vez completado el proyecto, programaremos una fecha para obtener la(s) muestra(s) de agua después de haberse purgado las tuberías.

Le informaremos los resultados una vez que estén disponibles.

## ACERCA DEL PLOMO

New Jersey American Water examina la presencia de plomo en el agua potable en nuestras instalaciones de tratamiento, y en sitios representativos del sistema de distribución, y cumplimos con los estándares de agua potable.

## EFFECTOS DEL PLOMO EN LA SALUD

De acuerdo con la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU., la exposición al plomo a través del agua potable puede causar graves efectos sobre la salud de todos los grupos etarios. Tanto el coeficiente intelectual como la capacidad de atención en bebés y niños pueden verse afectados. La exposición al plomo puede causar nuevos problemas de aprendizaje y comportamiento o agravar los existentes. Los hijos de las mujeres expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener mayor riesgo de sufrir estos efectos adversos sobre la salud. Los adultos pueden aumentar su riesgo de sufrir una enfermedad cardíaca, presión arterial alta, problemas renales o del sistema nervioso.

Nota: no vendemos ningún servicio en este programa.



## MÁS INFORMACIÓN

- **EN LÍNEA:** para conocer más sobre el plomo, nuestro programa de reemplazo de la tubería de servicio de plomo, o para obtener consejos sobre lo que puede hacer para reducir la posible exposición al plomo, escanee el código QR o visítenos en línea en [newjerseyamwater.com/leadfacts](http://newjerseyamwater.com/leadfacts).
- **COMUNÍQUESE CON NOSOTROS:** si tiene dudas sobre el proyecto de reemplazo de la tubería de servicio en su área, comuníquese con el gerente del proyecto provisto en la portada. Las preguntas relacionadas con el programa se pueden enviar a [leadfreenj@amwater.com](mailto:leadfreenj@amwater.com).
- **PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL AGUA POTABLE EN GENERAL:** llame a la línea de ayuda de Agua Potable de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de EE. UU. al 1-800-426-4791.



Para obtener más información sobre el plomo en el agua potable, escanee el código QR.

<sup>1</sup> De acuerdo con la legislación de New Jersey, las tuberías de servicio galvanizadas se consideran de plomo.